

Dear Julian Curtiss Parents:

Welcome to the 2017-18 school year. We are very excited to welcome you all as part of the Julian Curtiss Family. We now have 17 sections in grades K-5, which includes three sections at each grade level K-4 and two sections of fifth grade. We have set very high expectations and made plans to ensure that every student at Julian Curtiss will be successful this school year. **Your child's classroom assignment and class list were mailed home today, August 18th.**

Mrs. Brenda Brush, Assistant Principal, will be on medical leave until September 13th. Mrs. Brush is recovering well from surgery but will require some extra time before returning to work. We are pleased to announce that Ms. Safiya Key will be serving as the interim Assistant Principal until that time.

We are very excited about the school year ahead. In hopes to keep you well informed, we will hold **OPEN HOUSE for all parents on Tuesday, September 26th at 7 pm.** You will have the opportunity to meet with all of our staff members that evening. A staff list and an introduction of new staff members are included in this packet for your reference.

The Julian Curtiss School works in partnership with our children, their families, and the community to provide a quality education that has high expectations for student success and excellence. I ask for your support and participation in this effort by sending your child to school on time every day, encouraging your child to read every evening, monitoring your child's homework, and asking your child to share what they have learned at school each day.

School spirit is important at JC! Our school colors are green and white. We will continue to display school spirit every Friday by wearing our school colors or JC Spirit Wear! Please wear school colors or JC Spirit Wear starting the first Friday of the school year, September 1st.

The school year begins on Thursday August 31, 2017. Weather permitting we will meet as a Julian Curtiss community on the black top next to the playground at 8:00 a.m. The entire staff will be there to meet you and your children. Your child will line up with their classroom teacher, and we will all enter the building together as a learning community to begin our school year. On the first day, parents are welcome to enter the building and walk their child to the classroom.

It is extremely important that students arrive on time! School hours are 8:15 a.m. to 2:45 p.m. Classroom teachers will begin their academic day promptly at 8:15 a.m. After the first day of school, we are asking all parents to please allow their children to walk to their classrooms independently. Cafeteria supervision for early drop off will begin Tuesday, September 5th at 7:30a.m. The building will not be open until that time; please do not drop off any earlier than 7:30 a.m. During dismissal, bus students will be released to the front circle, car pick-up will be released to the gymnasium side of the building, and all walkers will be released on the black top. During inclement weather, bus students and car pick-up will continue to go to their respective locations but walkers will remain in the classrooms for parent pick-up. A sign in the front of the building will be posted on these days to indicate "Indoor Pick-Up." All students are dismissed at 2:45 p.m. Students should be picked up on time, as the school cannot provide supervisory services after 2:45 p.m.

Communication with your child's teacher is essential during the school year. If you wish to speak with your child's teacher, please make an appointment via phone at (203) 869-1896 or email. Email addresses for all school staff follow the same format: Firstname_Lastname@greenwich.k12.ct.us. A staff directory can be found on the Julian Curtiss' website.

Please go to the Julian Curtiss School website at www.greenwichschools.org/jcs to access back to school information and required forms. It is imperative that all parents take time to visit the website and read these documents. We recognize that there are numerous documents to be read but they are all important and we are intentionally providing them electronically to keep our efforts green and allow for organization. We ask that emergency contact information be updated if necessary and the dismissal plan be returned on the first day of school.

Please keep in mind that the first week of school is always a bit hectic at dismissal. We will be taking a bit longer to dismiss because we want to make sure every student is leaving safely with his or her appropriate chaperone. Patience and understanding all year long will help us dismiss all our students safely and successfully. Morning drop off is strictly Drop and Go. Traffic is heavy at arrival and dismissal. Please expect traffic congestion at peak hours. Walking is highly recommended!

Thank you for your understanding and cooperation. The staff and I are looking forward to seeing you on August 31st.

Sincerely,

Mrs. Trish McGuire Principal

(Scroll down for Spanish Version)

Version en español

18 de agosto de 2017

Estimados padres de los alumnos de Julian Curtiss:

Bienvenidos al nuevo curso escolar del 2017-2018. Nos complace darles la bienvenida a la escuela de Julian Curtiss como parte integrante de nuestra familia. Actualmente contamos con 17 secciones para los grados Kínder hasta Quinto, lo cual supone tres secciones para los grados Kínder hasta Cuarto y dos secciones para el grado Quinto. Hemos establecido altas expectativas y hecho planes para asegurar que cada estudiante de Julian Curtiss tenga éxito en este año escolar. Hoy 18 de agosto les mandaremos por correo el salón asignado y la lista de la clase de su hijo/a.

La Sra. Brenda Brush, subdirectora de la escuela, estará de baja por enfermedad hasta el 13 de septiembre ya que se está recuperando de una operación. Nos complace anunciar que la Srta. Safiya Key será la subdirectora interina hasta el regreso de la Sra. Brush.

Empezamos con mucha ilusión este nuevo curso y esperamos mantenerles bien informados, por este motivo tendremos una jornada de **PUERTAS ABIERTAS para todos los padres el martes 26 de septiembre** a las 7:00 pm. Allí tendrán la oportunidad de conocer a nuestro personal. En esta carta incluimos una lista con los nombres de todos los empleados y una presentación de los nuevos empleados para que tengan como referencia.

La escuela de Julian Curtiss trabaja en colaboración con nuestros alumnos, sus familias y la comunidad para proporcionar una educación de calidad con altas expectativas para la superación y el éxito del estudiante. Con este fin, les pido su participación y colaboración en mandar a su hijo/a todos los días a la escuela a tiempo, en animarle a que lea todas las noches, en controlar que todos los días hace la tarea escolar y en preguntarle cada día lo que ha aprendido en la escuela.

¡Tener buen espíritu escolar es muy importante en JC! Los colores que representan nuestra escuela son verde y blanco. Continuaremos mostrando nuestro espíritu escolar todos los viernes vistiendo con nuestros colores o llevando ropa de JC. El primer viernes de escuela es el 1 de septiembre, rogamos vengáis vestidos con los colores o con ropa de JC.

El primer día de escuela es el jueves 31 de agosto de 2017. Si el tiempo lo permite nos reuniremos todos a las 8:00 am junto a los columpios de la escuela. Todo el personal estará allí para saludarles y conocer a sus hijos. Su hijo/a se alineará con su maestro/a y entraremos en el edificio todos juntos como una gran comunidad escolar para empezar el nuevo curso. El primer día de escuela a los padres se les permitirá entrar en la escuela y acompañar a su hijo/a hasta su salón.

Es de máxima importancia que los estudiantes lleguen a la escuela puntualmente. Las horas de escuela son de 8:15 am hasta las 2:45 pm. Los maestros empezaran sus lecciones a las 8:15 en punto. Pedimos a los padres que a partir del segundo día de escuela permitan a sus hijos llegar hasta sus salones independientemente. **La supervisión de la cafetería para dejar a los niños más temprano comenzará el martes 5 de septiembre a las 7:30 am.** El edificio no se abrirá hasta esa hora, rogamos no dejen a sus hijos más temprano de las 7:30 am. Durante la recogida, los estudiantes que van en el bus saldrán a la rotonda del frente de la escuela, los estudiantes que se les recoge en carro saldrán por el lado del gimnasio y los que caminan a su casa saldrán a la zona junto a los columpios. Cuando hay mal tiempo, los estudiantes que van en bus y los que van en carro seguirán saliendo por sus respectivas zonas pero los que van caminando se quedarán en sus salones hasta que los padres vayan a recogerlos. En estos casos se pondrá un cartel en frente del edificio indicando "Recogida dentro del Edificio". Todos los estudiantes acaban la jornada escolar a las 2:45 pm. Hay que ser puntual a la hora de recoger a los estudiantes ya que la escuela no proporciona ninguna supervisión a partir de las 2:45 pm.

La comunicación con el maestro/a de su hijo/a es esencial durante el curso. Si desean hablar con el maestro/a de su hijo/a rogamos concierten una cita por teléfono (203) 869-1896 o por email. Para obtener el email del maestro/a de su hijo/a sigan el siguiente formato:

Nombrepropio_Apellido@ [greenwich.k12.ct.us](mailto:greengwich.k12.ct.us). Podrán encontrar un directorio en la página Web de Julian Curtiss.

Rogamos consulten la página Web de la escuela de Julian Curtiss en www.greenwichschools.org/jcs para acceder a la información relacionada con la vuelta a la escuela y los formularios requeridos. Es de vital importancia que todos los padres dediquen algo de tiempo a visitar la página web y leer estos documentos. Somos conscientes de que la página Web contiene numerosos documentos para leer pero son todos importantes e intencionalmente se los hacemos llegar electrónicamente para preservar el medio ambiente y estar mejor organizados. **Les pedimos que actualicen la información de contacto en caso de emergencia si es necesario y que entreguen el plan de recogida el primer día de escuela.**

Rogamos tengan en cuenta que la recogida de los estudiantes durante la primera semana de escuela siempre es un poco frenética así que lo tomaremos con calma para asegurarnos que todos los estudiantes dejan la escuela de manera segura con los padres o acompañantes autorizados. La paciencia y comprensión durante todo el año escolar nos ayudará a que la recogida de los alumnos transcurra de manera segura y sin problemas. Dejar a sus hijos en la escuela por la mañana significa estrictamente dejarlos e irse. Tengan en cuenta también que durante las horas de dejar y recoger a los niños el tráfico es denso por lo que recomendamos encarecidamente caminar hasta la escuela.

En nombre del personal y servidora les agradecemos su comprensión y cooperación y esperamos verles el 31 de agosto.

Atentamente,

Sra. Trish McGuire, Directora.

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.